

Modře natištěné štítky znamenají,  
že není zaplacené předplatné!  
Předplatné na jeden rok je  
32,71+ 2,29 (GST) = 35 kan. dolarů  
Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

Datum, dokdy jsou  
noviny předplacené,  
je v pravém horním  
rohu štítku!

J Time  
Committed  
À dé lai  
convenu

Telefon: 416/530-4222  
Fax: 416/530-0069  
E-mail: abe@zpravy.ca  
abe@satellite1-416.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 22.

(324.)

Vol. 14.



Thursday,

November 18,

2004

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org nebo www.zpravy.ca

## Honzovy housle a krásná, bláhová Diana



Gypsygrass na Masaryktownu: Zleva: Jaroslav „Jaroma“ Jarosil, Jan Hanko, Dianne Hanková, Ann West a Andrew McKay

Nedávno jsem si pouštěl *Starce na chmelu* a tak jsem si vzpomněl, jak k nám během chmelové brigády přijela vojenská bigbeatová skupina. Kromě *Sweet Little Sixteen* v angličtině, zazpívala česky i písničku ottawského rodáka o krásné bláhové Dianě. Tehdy jsem si myslel, že se zpěvák jmenuje Polanka. Teprve mnohem později jsem zaregistroval, že se jedná o Paula Anku, který nakonec přijel i do Prahy. Byla to neuvěřitelná expanze kanadské kultury a jednalo se o druhé nejdražší lístky po Louisi Armstrongovi. Na vlastní uši jsem slyšel o *Bláznivé lásce*, *Osamělém chlapci* i *Memphis Tennessee*.

Jenže život zamíchal s kartami trochu jinak a tak jsem se ocitl v Kanadě a Polanku jsem viděl zde pouze dvakrát v televizi. Na vlastní oči jsem však jednou viděl, když jsem šel po Blooru, napsal *Czechgrass*. Vstoupil jsem tedy do zmíněné krčmy a kapela na pódiu vůbec nevypadala česky. Švarný houslista dirigoval smyčcem svoji kapelu, které to docela šlapalo. Když skončili, tak se mi představil jako Jan Hanko. Hrávali pak občas v dnes již neexistující krčmě na rohu Concordu a Bloor, v budově kde je dnes největší obchod s hudebními nástroji.

Po určité době se někde objevil, pak mi zase zmizel na delší dobu z očí. Od té doby, co jsem ho poprvé potkal ve zmíněné harendě totiž uplynulo již dvacet let. Mezitím jsem se stačil oženit a Jan Hanko se objevil, nejen s houslemi, ale i s krásnou Dianou na naší svatbě. Pak se on sám s Dianou oženil. Hodně se toho změnilo. Už nehraje sám, ale s Dianou, přesněji řečeno Diannou a nejmenují se *Czechgrass*, ale *Gypsygrass*. Vloni vydali dvě cédéčka, *Sweet Eastern Wind (Sladký východní vítr)* a *Serendipity* (podle slovníku je to schopnost nalézt ztracené věci). Obzvláště to druhé cédéčko si rád hraji a poslouchám. Letos v létě hrál *Gypsygrass* v Čechách a minulý pátek se po čase objevil opět na Masaryktownu. Obsazení *Gypsygrassu* se často mění. Tentokrát bubnovali na bubínky a obstarávali rytmiku Andrew McKay

a Diannina sestra Ann West, která rovněž zpívala. Jaroslav „Jaroma“ Jarosil hrál na cello a basovou kytaru, na housle a mandocello to byl Jan Hanko a Dianne kromě zpěvu hrála i na kytaru.

Od památného vystoupení Paula Anky v roce 1966 s jeho písní *Diannou* k okamžiku, kdy skutečná kanadská Dianna vystoupila v Čechách uplynulo v kutnohorské Vrchlici množství vody. Otázkou je, jestli by Paul Anka letos opět vyprodal nedaleké kolínské Letní kino, které v tom památném roce 1966 praskalo ve švech. *Gypsygrass* se pokusil obdolat panenskou půdu a pole neorané v jiných lokalitách.

Jak se tedy Dianne, která občas prohodí nějakou tu českou větu v Čechách líbilo?

„Hráli jsme na festivalech, ale úplně nejvíc se mi líbilo v jednom klubu v Plzni. Lidi byli nadšení, tancovali, také v horách na Moravě to bylo skvělé. Byli jsme tam s dětmi a mojí sestrou, občas jsem si připadala, jako že jsem odněkud odjinud, ale reakce lidí byly velice podobné. Zkusila jsem některé písničky, které zpíváme s Honzou česky, lidi je přijaly velice laskavě. Hezké okamžiky byly na jedné party, kdy jsme hráli až do pěti hodin ráno. Děti šly spát trochu dřív asi ve tři. Obě děti milují hudbu, obzvláště starší dcera. V Čechách jsme hráli se Slávkem Hanzlíkem. Také jsme to zkusili s rómskou kapelou, ale to nám moc nešlo. Zde v Kanadě jsme hráli s maďarskými Rómy a to šlapalo!“ říká Dianne. „Je zajímavé, že skládám většinou v depresi a nejprve je melodie, pak k tomu dělám text. Nemám stovky písniček, odhaduji to na pětáct až čtyřicet. Jan to pak dodělává. Na začátku mám při tvorbě absolutní svobodu. Musí to jít ze mne, ani nevím, jak to funguje.“

Zatímco pro Dianne a její sestru Ann bylo vystoupení v ČR něčím zvláštním, Honza Hanko jezdí domů častěji. Před pěti lety vystupoval na Slovensku v Trnavě, pak v Brně, v Olomouci a v Ostravě. V listopadu 2003 zde hrál dvakrát. Letos to bylo pět koncertů. „Hráli jsme na dvou velkých festivalech v Studénce a v Dolní Lomné. Nemohu

řici přesně kolik tam bylo lidí, protože jsme hráli ve tmě. Snad tři, čtyři tisíce. Kluby byly v Plzni, v Milevsku a v jižních Čechách. Chtěli jsme vědět, jak bude reagovat české publikum na náš styl muziky. Se jménem *Gypsygrass* se tam moc vyskakovat nedá. Chtěl jsem vysvětlit, že muzika je bez hranic. V Čechách jsou velice dobré rómské soubory a zpěváci. Zrovna tak Češi dokáží zahrát všechno od rocku přes bluegrass až po dechovku. *Gypsygrass* je spojení mezi Západem a Východem. Já jsem z Východu a moje žena je ze Západu, narodila se ve Spojených státech.“

S odstupem pak hodnotí celé turné takto: „Jako lidi jsme dělali chyby. Byly věci, které jsme nezvládali. Bylo to náročné i na cestování. Poučili jsme se z toho a jedeme dál. Jsem rád, že jsme jeli. Moje dcery obdivovaly kulturu, viděly tisícileté budovy. To jsou originály. Byla s námi také Diannina sestra Ann West, která všechno také viděla poprvé. Kromě ní a Slávka Hanzlíka, který žil v Americe jsme měli občas ještě nějaké hosty. Nejvíc se nám líbilo asi v Plzni, i když z ní jsme měli největší strach, protože tam je silné bluegrassové zázemí.“

Koncert na Masaryktownu trval do půlnoci. Cellistu Jaroslava Jarosila jsem znal z koncertů i z Nového divadla. Tentokrát jsem se dověděl o jeho bouřlivém mládí, kdy hrál v šedesátých letech se skupinou *Krystal*. Rád vzpomíná na legendární *Kučerovce*, s kterými absolvoval turné po Evropě a v době, kdy *Mladý svět* byl ještě skutečně mladý se jednou objevil jako zpěvák na titulní straně. *Gypsygrass* by si zasloužil stejnou pozornost, ale sdělovací prostředky v České republice mají dnes většinou jiné zájmy. Škoda, při trošce pozornosti mohla se některá z jejich písniček na cédéčku objevit na hitparádě nebo alespoň jako zajímavost ve vysílání některé rozhlasové stanice. Prorazit bludný kruh českých médií se jim podařilo snad jen jednou.

Aleš Březina

\*\*\*

## satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089  
P.P.I.C. Accounts # 1001583

GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY  
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,  
Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: (416) 530-4222

Záznamník: (416) 530-0202

Fax: (416) 530-0069

E-mail: abrezina4222@rogers.com

satellite1-416@satellite1-416.com

abe@satellite1-416.com

www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org

Pražská adresa: ABE/Hombre,  
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10

Tel.: 274 777 476 nebo 495 269 285

Tel./ Fax/Záznamník: 274 770 929

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates: 22.00 per inch/col.  
1.65 CDN \$ per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 32,71+2,29 = 35,00,  
pro ostatní svět CND \$ 48-, US \$ 35 -  
v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK

PDF elektronicky \$ 22 -

V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

## Churches

### ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



Československý baptistický sbor  
(Czechoslovak Baptist Church); 200  
Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá  
pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán.  
Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00.  
Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján  
Banko. Tel.: (905) 337-7457.

KITCHENER: Každou druhou neděli v  
měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers  
Church); Bohoslužby pouze anglicky-  
neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto,  
On. M6C 3Y2. Tel.: (416) 656-0473.  
Duchovní správce: Rev. Basil E. Coward.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a  
Metoda (R.C. Church of St. Cyril and  
Methodius), 5255 Thornwood Drive,  
Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská  
omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a  
pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00  
a so.: 17:00. Farář: M. Verčimák. Tel.: (905)  
712-1200, fax: (905) 712-0974.

Římsko-katolický kostel sv. Václava  
(R.C. Church of St. Wenceslaus), 496  
Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9.  
Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00.  
Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.:  
(416) 532-5272, fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol  
augšburgského vyznania sv. Pavla  
(Slovak Evangelical Lutheran Church of  
St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto,  
Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev.  
Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 9:30  
(angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv.  
Marie (Slovak Greek Catholic Church of  
St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J  
2W7. Tel. 531-4836. Farář: M. Čajka.  
Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícká katedrála  
Premanenia nášho Pána-Slovak Greek  
(Catholic Cathedral of Transfiguration  
of our Lord) 10350 Woodbine Ave.,  
Markham, Ont. L6C 1H9, Rev. John Fecko.  
Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Lutheránsky kostol sv. Lukáša,  
(Lutheran Church of St. Luke), 3200  
Bayview Ave. (Bayview a Finch), Toronto.  
Bohoslužby: 28.11., 12.12. v 12:30, 24.12.  
v 17:00..

**Kat. bohoslužby mimo Toronto**  
Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-  
neděle 15:00 hodin. Duch. správce: Rev. L.  
Švorčík, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905)  
523-1932 nebo (416) 532-5272; 464 Plains  
Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice:  
(Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

## SOKOL GYMNASTIC ASSOCIATION OF TORONTO

member unit of Sokol Canada, promoting physical and mental fitness since 1931

## TĚLOCVIČNÁ JEDNOTA SOKOL TORONTO

členská jednota Sokolské župy Kanadské, činná v rozvoji tělesné výchovy od r. 1931

si vás dovoluje pozvat na

## TRADIČNÍ PŘEDVÁNOČNÍ TRHY

které se budou konat v neděli 21. listopadu 2004 od 12.00 hodin  
v hale kostela sv. Václava, 496 Gladstone Avenue

Na bazaru budou, jako obvykle, stánky se zbožím různého druhu, domácím vánočním pečivem,  
hračkami, vánočními ozdobami, potravinami dovezenými z Čech, Moravy a Slovenska, a s tradiční  
českou kuchyní. Součástí bazaru bude bohatá tombola s hlavní výhrou zpáteční letenky do Prahy,  
věnovanou společností ČSA, a četnými dalšími velice hodnotnými cenami.

### Na bazar se také dostaví Mikuláš s dárky pro děti. SOKOL TORONTO VÁS ROVNĚŽ SRDEČNĚ ZVE NA MIKULÁŠKOU ZÁBAVU

v sobotu 27. listopadu 2004 v 19.00 hodin  
v hale kostela sv. Václava, 496 Gladstone Avenue

K tanci a poslechu hraje hudební soubor „Pressovia“

Prinesené dárky bude rozdávat Mikuláš

Vstupné: \$ 25.00 včetně večeře, \$ 15.00

## Přijďte si zacvičit nebo zahrát volejbal do Sokola!

Cvičební hodiny od 18. září 2004 do 18. června 2005:

Děti - každou sobotu od 15:30 do 17:30 hodin

v tělocvičném klubu Steeles West Gymnastics,  
601 Magnetic Drive, Unit 21

(jižně od křižovatky ulic Steeles Avenue West a Dufferin Street)

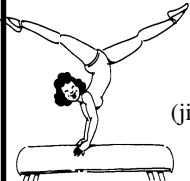
Dospělí - každou středu od 20:00 do 22:00 hodin

Volejbal - každé pondělí od 20:00 do 22:00 hodin

George Harvey Collegiate, 1700 Keele Street

(jižně od křižovatky ulic Eglinton Avenue West a Keele Street)

Informace: Jan Waldauf 416/626-3476, Ivo Sypták 416/656-0490



## Česká televize Nový Záběr

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4 a 218)

E-mail: slepcikovam@sympatico.ca.

## Infomační a imigrační středisko ČSSK

Úřední hodiny jsou jednou měsíčně,  
vždy první úterý od 19 do 20 hod. (po předchozím zavolání)  
v budově kostela sv. Václava, 496 Gladstone Ave.  
(Křižovatka Bloor St. W. a Dufferin St.)

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: ustredi@cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK: Toronto@cssk.ca

Webová adresa ČSSK: www.cssk.ca

## Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

## Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

## Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00, pátek: 16:00-18:00.

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se  
nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsmo přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému  
pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet,  
ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.

Přebírání původních článků a informací je možné,

pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha,  
která se diskutuje sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá  
za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support  
of the Government of Canada, through the Publication  
Assistance Program (PAP) towards our mailing costs.



Canadian  
Heritage

Patrimoine  
canadien

## Klika

## Hrajeme pro Vás

Přijďte na pohodové představení na  
Masaryktown 19. listopadu, 2004  
Od 8:00 pm do konce



zvou Vás

Dáša, Lenka, Lanny, Mírek, Štefan, Zdeněk

Vstupné \$15

Rezervace Restaurace Praha  
(416) 289-0283

## Československý baptistický kostel

200 Annette St., Toronto, Ontario  
zve k předvánočním a vánočním  
programům

Čtyři slavnostní shromáždění  
Adventního období

28.11., 5.12., 12.12. a 19.12.2004  
vždy v 11 hodin.

\*\*\*

Večer vánočních koled

sobota, 18.12.2004 v 18:30

\*\*\*

Vánoční banket

neděle, 19.12.2004 v 12:15

po kterém následuje

vánoční muzikál ve 14:00

\*\*\*

Vánoční bohoslužby

sobota 25.12. 2004 v 11:00

\*\*\*

## Internet

## Naše internetové stránky

Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách.

Aktuální vždy v den vyjití novin.

www.satellite1-416.com

www.zpravy.org

\*\*\*

## Kalendář

Co se připravuje

v krajanské komunitě v Kanadě

www.kalendar.satellite1-416.com

\*\*\*

## Česká doplňovací škola

496 Gladstone Ave. - Toronto

v sobotu od 9 do 11 hodin

Informace:

L. Čarková: 416/536-5342

## Škola ve Scarborough

Informace:

M.M.I.: 416/439-4354

## Slovenská škola v Oakville zadarmo

pre deti od 5-ich do 14-ich rokov

se koná v Our Lady Of Peace School

391 River Glen Blv. Oakville

Vyučování je v sobotu

od 9:30 do 12 hodin

Informácie:

Viera Banková: 905/337-7457

**Kalendář**

- 19.11. (pá) 20:00  
Klika na Masaryktownu  
\*\*\*
- 20.11. (so) 10:00  
Schůze Výkonného výboru ČSSK  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*
- 20.11. (so) 20:00  
Dance Party s D. J. Dušanem  
3250 Comercial Dr., Vancouver  
(604) 618-6724  
\*\*\*
21. 11. (ne) 12:00  
Předvánoční trhy (Bazar)  
Kostel sv. Václava - Sokol Toronto  
\*\*\*
- 21.11. (ne) 17:00  
Nocturno na Masaryktownu  
Kinský trio  
\*\*\*
- 27.11. (so) 9:00  
Predvianočný bazár  
Hala kostola sv. Pavla  
1424 Davenport Rd.  
\*\*\*
- 27.11. (so) 19:00  
Mikulášská zábava  
Kostel sv. Václava-Sokol Toronto  
\*\*\*
- 28.11. (ne) 12:00  
Vánoční bazar  
Kostel sv. Cyrila a Metoda  
\*\*\*
- 1.12. (st.) 13:00  
Setkání seniorů - videofilm  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*
5. 12. (ne) 12:00  
Mikulášský oběd  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*
- 5.12. (ne) 14:00  
Mikulášská nadílka  
1019 Broughton St., Vancouver  
\*\*\*
- 11.12. (so) 15:30  
Vánoční besídka pro děti  
Steeles West Gymnastics- Sokol Toronto  
\*\*\*
- 12.12. (ne) 10:30  
Vánoční trhy - Masaryktown  
\*\*\*
- 15.12. (st) 13:00  
Setkání seniorů - přednáška  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*
- 17.12. (pá) 18:30  
Vánoční večere na Masaryktownu  
\*\*\*
- 18.12. (so) 18:30  
Vánoční koledy  
Československý bapt. kostel.  
\*\*\*
- 19.11. (ne) 11:00  
Vánoční hra a banket  
\*\*\*
- 24.12. (pá) 23:00  
Půlnoční mše  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*
- 31.12. (pá) 19:00  
Silvestrovská zábava  
Kostel sv. Cyrila a Metoda  
\*\*\*
- 31.12. (pá) 19:00  
Silvestrovská zábava  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*
- 31.12. (pá) 19:00  
Bohemian Restaurant  
New Year's Eve Party

**Toto číslo bylo dáno  
do tiskárny  
16.11.2004 v 17:23  
Příští číslo vyjde:  
2.12.2004**

**"ŠTASTNÉ A VESELÉ !"**  
Masarykův ústav vás všechny srdečně zve na  
**VÁNOČNÍ VEČÍREK NA MASARYKTOWNU  
V RESTAURACI PRAHA**  
**PÁTEK 17.12. v 6:30**  
KRÁSNÁ ATMOSFERA ČESKÝCH VÁNOC  
7:30 Společná vánoční večere  
kde na talíři nesmí chybět smažený kapr  
Hudební dárek: Houslový kouzelník Ed Vokurka  
Koledy české krajiny s Milanem Bučilem,  
který bude provázet celý večer hrou na klavír  
**REZERVACE NA 416.439.4354 - \$ 30.00 s večeří**

**VÁNOČNÍ TRHY NA MASARYKTOWNU  
BUDOU V NEDELI 12.12. OD 10:30** \*

**NOKTURNA NA MASARYKTOWNU**  
3. koncert sezóny 2004-2005  
**KINSKÝ TRIO**  
Dříve vystupující pod názvem MARTINŮV COLLEGIUM  
Lucie Sedláková - housle  
Martin Sedláček cello Vladimír Štrnád piáno



Vstupné \$ 20.00

**NEDELE 21. LISTOPADU/NOVEMBER V 5 HOD.**  
**RESERVACE NUTNÁ - VOLEJTE 416.439.4354**  
**RESTAURACE PRAHA NA MASARYKTOWNU**

Restaurace má po otevření od 12:00. Jídlo budete předvypotováno před 11.30 hodinami. - Děkujeme za pochopení.

Pozývame vás, vážená a milá krajanská pospolitosť na náš aj váš tradičný,

**PREDVIANOČNÝ BAZÁR 2004,**  
27. novembra 2004, ráno od 9. hodiny .

Ako obyčajne aj toho roku vám ponúkame tieto osvedčené výrobky našej másiarskej kuchyne: klobásy - páľivé i nepáľivé, jaternice, slaninu, údenú a paprikovú. Ale tiež nakúpíte i rezance, cukrárenské výrobky, koláče a zákusky rôzneho druhu, vianočné obľátky a mnohé iné.

Počas BAZÁRU 2004 budete môcť ochutnať jedlá zakálačkovej kuchyne. Presvedčíte sa tak o kvalite našich výrobkov, ktoré si u nás zakúpite. Zároveň sa môžete zúčastniť zaujímavej tomboly.

**BAZÁROVÁ HALA** je v kostole  
sv. Pavla , EVANJELICKEJ A.V. SLOVENSKEJ  
CIRKVI na 1424 DAVENPORT Rd.  
100 metrov na západ od križovatky na  
Davenport Rd. a Dufferin.  
Tel.: 416/658-9793

**Czech & Slovak Institutions****České velvyslanectví**

**Czech Embassy**  
251 Cooper St.  
Ottawa, ON K2P 0G2  
Tel.: (613) 562-3875  
Fax: (613) 562-3878  
E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

**Slovenské velvyslanectví**

**Slovak Embassy**  
50 Rideau Terrace  
Ottawa, ON K1M 2A1  
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450  
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

**Český konzulát v Montrealu**

**Czech Consulate in Montreal**  
1305 Ouest Avenue des Pines  
Montreal, QC H3G 1B2  
Tel.: (514) 849-4495  
Fax: (514) 849-4117  
E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

**Honorary consulates  
of the Czech Republic****Calgary, AB  
Honorary Consul:**

**Jaroslav Jelínek**  
611-71st. Avenue SE.,  
Calgary, AB T2H 0S7  
Tel.: (403) 269-4924,  
fax: (403) 261-3077.  
E-mail:  
jelinek@terramanagement.com.

**Honorary consulates  
of the Slovak Republic**

**Vancouver, BC:**  
200-247 Abbott St.  
Vancouver, BC V5Z 1E4  
Tel. & Fax:: (604) 682-0991  
www.slovakia.org  
Hours: Tuesday 14:00-16:00  
Thursday 10:00 - 12:00  
Mr. Stanislav Lisiak, Honorary Consul  
Jurisdiction: British Columbia

**Calgary, AB:**  
208 Scenic Glen Place N.W.,  
Calgary, AB T3L 1K3.  
Tel. and Fax: (403) 239-3543  
Hours: Monday and Thursday  
17:30-19:30.  
Mr. Ludovít Zanzotto, Honorary Consul  
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

**Winnipeg, MB:**  
99 Grace Street, Winnipeg, MB R3B 0E4  
Tel. and Fax: (204) 947-1728  
Hours: Weekdays 9:00. - 12:00  
Mr. Jozef Kiska, Honorary Consul  
Jurisdiction: Manitoba

**Toronto, ON:**  
1280 Finch Avenue West, Suite 407  
North York, ON M3J 3K6  
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488  
Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00  
Saturday by appointment  
Mr. John Stephens, Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Ontario

**Montreal, QC:**  
3700 rue de Montagne  
Montreal, QC H3G 2A8  
Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460  
Hours: Monday and Thursday 16:00-18:00  
Mr. Mark Kmec, Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Quebec

## Medical

Příjemné kvalitní  
zubní ošetření

nabízí

**dr. LUDMILA  
SCHUCKOVÁ**

Sobotní a večerní návštěvy možné!

Ráda pomohu nově příchozím!

1849 Yonge St. - Suite 409  
(Yonge & Davisville)  
Toronto, Ont. M4N 1Y2.  
(416) 487-7900

**Dr. Petr  
Munk**

**Chiropraktik**

1552 Bloor  
St. W.  
Toronto, Ont.

Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-  
pátek  
10:00-19:00



**Tel.: 533-0005**

## Translations

**EVA  
MESTICOVÁ**

Překlady, tlumočení

\*\*\*

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786

Fax: (416) 922-6540

E-mail: emestic@hotmail.com

## Business

**ABE**

Letáky, brožury, jídelní lístky,  
tiskoviny, vizitky.

Tel.: (416) 530-4222

e-mail: a.b.e@rogers.com

P. O. Box 176, Station "E"

Toronto, Ont. M6H 4E2

**Canada-Czech Republic  
Chamber of Commerce**

**Kanadsko-česká  
obchodní komora**

CZECH - NORTH AMERICAN  
CHAMBER OF COMMERCE

909 Bay St. # 1006

Toronto, ON M5S 3G2

Tel./Fax: (416) 929-3432

E-mail: trade@ccrcc.net  
www.ccrcc.net

## Ještě jednou na téma: Já chci k filmu - Všichni jsme se bavili

Tomáš Mašek a Neil Simon. Dva lidé, kteří se nikdy neznali, a pravděpodobně se už ani nepoznají. A přesto mají tolik společného: zatímco Neil Simon dramata píše, Tomáš Mašek ty jeho rád hraje a režíruje. Spojuje je láska k dramatu komediálního charakteru, kdy divák necítí tíhu situace jako zostuzující sebekritiku, ale naopak má díky lehkému podání pocit, že zůstává nad věcí. Že se sice prodírá situací komplikovaných vnitřních rodinných vztahů, ale tak nějak lehkým tanečním krokem. A většinou s úsměvem na rtech, protože lehká ironie je tím jemným a osvobozujícím kořením, která přináší v dramatu úlevu nad dlouho potlačovanými otazníky. Vzpomeňme si třeba na *Rozladěné dueto*, na *Poslední ze žhavých milenců*, *Perníkovou dámu* či na komedii *Nezvaný host*. Ve všech těchto Simonových komediích Tomáš Mašek jednak hrál jednu z hlavních rolí a jednak hru i režíroval. A co více, pokaždé obsadil do hry i Zdenku Novotnou. Většinou tak ve hře tvořili partnerskou dvojici.

Režisér Nového divadla si na první představení (premiéra v pátek 29. října, reprízy v sobotu a v neděli 30 a 31. 10.) nové divadelní sezóny Nového divadla v Torontě vybral opět Simonovu inscenaci - *I Ought to Be in Pictures*, jenž byla i v roce 1982 zfilmovaná. Ovšem posloužila mu jen jako předloha, protože dějovou zápletku a prostředí transferoval do podmínek české emigrace. Dramaturg tak dal inscenaci nejen osobitý náboj vlastního poznání, ale navíc zasadil děj do prostředí nám všem známého a do jmenovité společnosti, kde jména mnohých z nich jsou již pojmem. A už předesílám, že úspěšně. Dokonce nečekaně velice úspěšně. Nikdy bych si nedovolila tvrdit, že autor může z divácké obce vytvořit monolitní skupinu spiklenců a fandů. Všichni totiž fandili všem. Tím spíše, že se v postavách nalézali. A většinou s nimi sympatizovali. Protože je zbytečné si namlouvat, že problematika rodinných vztahů se dotkla jen některých. Každý si v ní našel ten svůj kousek života - ať už vyřešeného nebo ještě zejího jako otevřená rána. A v tom je ona milosrdnost Simonova pojetí - podívat se i na situace, při nichž mrazí a člověk má taktak na krajíčku, s úsměvnou blahosklonností.

Vzhledem k tomu, že se s podobnými, ne-li shodnými problémy potýká většina emigrantů, jeví se toto, byť na první pohled všední téma, trvale aktuální.

K rychlé orientaci v ději pomohl autor divákovi vhodně volenými vyjadřovacími prostředky. Zejména však nešroubované a jednoznačně znějící věty navodily rychlý spád a vstřícné reakce. Herci, podpoření diváckou účastí a zájmem, mohli dát mnohem lépe průchod emocím postav, což se všem třem bezesporu podařilo. Zdenka Novotná - viděli jsme ji v roli Stefi - a Tomáš Mašek - ztělesnil Trakaře - svými zkušenostmi a talentem už dávno překročili onu hranici amatérského herectví, což vytvořilo Lence Kimle - představovala dceru Líbu - dobré podmínky k rozvinutí jejich vrozených hereckých dispozic.

Divák hned na první pohled cítil atmosféru prostředí, v němž vládla roztěkaná mužská mysl Johna Truckera. Dokonce by se dalo říct, že to prostředí dýchalo jediným: resignací. Svěží žena, jeho přítelkyně Stefi Nová, do zabydleného nepořádku jaksi nepatřila. Člověk správně odhadl, že je jen na návštěvě a že se tam jako doma necítí. Tisíce či milióny párů takto žijí, aniž by měly sílu na tom co změnit. Ranní klid ale jednoho dne protne zvonek a posléze i halasné „hi“ sebejisté dívky, která se v nuzném bydlení ocitá bez ohlášení. Přepadení domácnosti svého otce, jenž kdysi doma zanechal manželku se svými dvěma dětmi, považuje Líba - jeho dcera, s níž se vlastně ještě ani neviděl - za ten nejlepší způsob vzájemného poznání. Vzhledem k svému mládí, si ani nebere při konverzaci servítky a otevřeně nazývá věci pravými jmény. A tak je divák i

svědkem prvního střetu předstev Líby s realitou Truckera života. Nemusí se dlouho dohadovat, aby pochopila, že ty jsou někde jinde než je skutečnost. Johnova přítelkyně Stefi Nová o partnerově dceři nevěděla, ale přijímá tuto skutečnost s rozvahou a již od samotného začátku moudře. Je dokonce ztělesněnou onou zlatou střední cestou k řešení problémů.

V tomto bodě divák ocení řeč bez kudrlinek a dlouhých souvětí. Situace je právě díky takovýmto dialogům přehledná a divák se tak má možnost mnohem snadněji přetvářovat do pocitů každé z postav, které před jeho zraky vypráví. Má možnost se dokonce i zamýšlet nad nahlas vyslovenými otázkami a i nad těmi, které zůstávají v prostoru jen tak viset.

Divák registruje i další polohu složitosti situace, v níž si jede Líba vlastně jakýmsi způsobem „vybrat“ to, co jí její otec za těch třicet let dluží, aniž ještě tuší, že to, co si odveze, peníze nebudou. Že to neměla Líba doma s maminkou lehké, dokumentují útržkovité poznámky o maminčině životním zklamání. Na pomoc dívce v její složité situaci přichází mrtvá babička. Ta její „máma a táta“ v jedné osobě, než si v závěru inscenace totiž uvědomí, že dokáže sama zvládnout situaci, která se vyvíjí ku prospěchu vztahu otec - dcera, a že tento nově nalezený citový vztah je natolik silný, že může

rozevřít svou náruč i dalším lidem - spiklenci Stefi a Líbině mamince, Johnovu synovi Karlovi alias Bobíkovi a nakonec i Líbinu novopečenému příteli Gordonovi, s nímž odjíždí zpět domů. Postavy nemění svá působíště, mění své lidské kvality. Svou touhu po filmu, používanou jako zástěrku, aby se otci Líba dostala lépe na kobyliku a aby zjistila, nakolik se chce v jejím případě angažovat, odhazuje, a její srdce se uklidňuje po zjištění, že Tracker je už prostě táta.

Jak jsem již uvedla, hra se svými více než 650 diváky na čtyřech představeních v průběhu tří dnů měla velice příznivý divácký ohlas. S přívětivou odezvou se ovšem setkala i hudba Jirky Grosmana se zpěvem Lenky Novákové. A diváci ocenili i bezchybnou práci Ivo Mejzra v roli osvětlovače a zvukaře a rychlou přestavbu scény Petra Kohouta a Julka Münstera. Nu a konečně nápad vystavit v ochozu sálu fotografická díla Miloše a Pavla Kučerových, byl už jen bonbónek na špici té dramatické šlehačky. Příště se uvidíme na „lehkonohé“ *Mirandolíně* v režii Brigity Hamvašové. O tom ale až před termínem v únoru 2005.

A ještě mi dovoluť uvést na pravou míru předplatné - Nové divadlo je ani v této sezóně nevypsalo, takže se laskavému čtenáři omlouvám za mylnou pobídku ve svém minulém článku.

Věra Kohoutová

\*\*\*



Lenka Kimla ve hře Nového divadla *Já chci k filmu*

## Dr. Čermák - 80

Není tomu tak dávno, co jsem přišel do Kanady a po necelém roce jsem se ocitl na posvátné půdě Masaryktownu, o kterém jsem slyšel již v Praze a začal pracovat v *Novém domově*. Je to pouhých třidvacet let a dva měsíce. Jedním z prvních příspěvků, pokud se pamatuji,



Josef Čermák oslavil osmdesátiny minulou sobotu v hale kostela sv. Václava

Foto: V. Kohoutová

byl humorný nekrolog věnovaný otci Jandovi. Otec Janda, jak jsem ho za tu krátkou dobu poznal měl smysl pro humor a totéž měl i autor vzpomínky. To bylo moje první setkání s Josefem Čermákem. Od té doby jsme spolupracovali a vlastně je nutné hovořit v přítomném čase - spolupracujeme dodnes, i když já nyní pracuji v jiných novinách. Nejhezčí období bylo, když se hroutil komunismus, to jsme si skutečně notovali. Jindy třeba v době, kdy se již komunismus nehroutil a budoval

se kapitalismus, jsme si tolik nenotovali. Ale to patří k věci, že dva lidé spolu ne vždy souhlasí a předstírat něco, co není pravda by se nelíbilo ani mně ani Josefu Čermákovi, který dnes oslavuje osmdesátiny.

Co máme tedy společného. Jednak máme oba něco společného se Slaným. Josef Čermák tam strávil mladá léta ve škole, já na vrtech. Nikdy jsme si však o tomto starém městečku nepovídali. Oba nemáme rádi totalitu, ale máme rádi Toronto. Nejednou jsem byl překvapen tím, jak Josef Čermák zná torontské podzemí. Jsem přesvědčen, že když sejde do podzemí někde na Union Station, tak že za dvacet minut vyjede v pohodě výtahem na Toronto International Airport. To vše absolvuje pěšky, protože zná všechny podzemní chodbičky, průchody a výtahy. Mezitím se staví ještě v několika obchodech s knihami a hlavně cestou navštíví dvanáct svých známých.

Pro mne je torontské podzemí labyrintem, do kterého si většinou беру klubko nití, abych se dostal ven. Josef Čermák však zde stále objevuje něco nového. Myslím si, že nejsme vzdáleni okamžiku, kdy Josef Čermák objeví podzemní cestu z kostela svatého Václava na Masaryktown.

Josef Čermák totiž dokáže objevovat stále nové a nové věci. A když se náhodou zrovna nestrefí, tak z toho dokáže elegantně a s humorem vybruslit. Pamatuji si, jak při první návštěvě prezidenta Havla v sále vzniklo jakési napětí. Josef Čermák, který měl nevděčnou úlohu moderátora, vysvětloval publiku, že musíme respektovat, že řečník, který neměl podporu v publiku bude mluvit čtyři

minuty. Místo toho však od řečnického pultu oznámil, že přítomná osoba bude hovořit čtyři hodiny. V sále to zahučelo a napjatá atmosféra povolila a Josef Čermák s úsměvem dodal: „Tak vidíte, jak jsem dnes štědrý.“

Josef Čermák však není pouhý dokonalý znalec torontského podzemí. Je asi nejlepší znalec lidí v naší komunitě, kterou také stále znovu a znovu objevuje. V tomto ohledu má za sebou kus práce. A jak dokládá jeho poslední kniha *It All Started with Prince Rupert*, je to záslužná práce. Lze jen popřát, aby ho humor, sebeironie a objevitelská průkopnická práce provázely i nadále.

Aleš Březina

\*\*\*

## Financial

### Kursovni lístek

100 Kč	5,04 CDN \$
100 SK	4,01 CDN \$
1 CDN \$	19,84 Kč
1 CDN \$	24,94 SK
1 US \$	1,21 CDN \$
1 EUR	1,60 CDN \$

Toronto Star - 13.11.2004

1 CDN \$	20,47 Kč
1 US \$	24,39 Kč
1 EURO	31,51 Kč
100 Sk	79,52 Kč

Quick - 13.11.2004



New Year's Eve  
at

# Bohemian

Gala Dance all night

5 - Star Internat. Buffet - all night

Euro style, 20 ft, home baked

Sweet Table - all night

Free coffee, all night

Champagne free 11:30 pm to 12 am

**WOW**

at 1 am Breakfast

Hot Goulash Soup with Spicy Dumplings

Midnight baked - Ham on the bone

Coffee \* Coffee

Total cost \$ 66 p. p.

By reservation only

Please pick up your tickets ahead of time at the Bohemian.

Your table will be reserved for the number in your party and ready for you no matter when you arrive.

Doors open at 6, dinner from 7 pm.

Dancing after Dinner

215 Dundas St. East (No. 5 HWY)

Waterdown, Ontario

Tel.: (905) 689-6013

Fax: (905) 689-1457

Early reservation recommended

Visit us at: [www.eureka4you.com/bohemian/](http://www.eureka4you.com/bohemian/)  
or [www.banquethallsontario.com](http://www.banquethallsontario.com)

Win! \*\*

You could win  
one of two  
**\$500**  
gift cards  
for Petro-Canada!

Call PACE today  
to find out how!



+ OAC. Details in branch.  
Some restrictions apply.  
\* Marque de commerce de  
Petro-Canada - Trademark.  
\*\* No purchase necessary.  
Details in branch.

Looking for the  
**Lowest Rate**  
Around?

Here it is! **5.90%+**

**Lowest Car Loan Rate**

Based on a New Car Loan for \$15,000, 3 year fixed term.

Bank of Montreal 9.10%

National Bank 9.25%

TD Canada Trust 9.50%

**PACE 5.90%+**

Source: CANNEX Financial Exchanges Limited (April 13, 2004)

**Globe & Mail**  
Ranked PACE #1  
in Best Buys!

Call your Spadina Branch at 416.925.0557!

**FREE Car Insurance Quote**

For a **FREE QUOTE** on your car insurance, be sure to call  
**MASS Home & Auto Insurance** at 1.800.663.6277 and you  
could win\*\* one of two \$500 gift cards for Petro-Canada.



**PACE SAVINGS & CREDIT UNION LTD.**

[pacecu.com](http://pacecu.com)

### Kanadská mozaika

#### Zátoka Georgian Bay na seznamu biosférických rezervací UNESCO

Organizace Spojených národů pro vědu, školství a kulturu (UNESCO) zveřejnila 29. října zprávu o zařazení 19 lokalit ve 13 zemích světa na seznam Světové sítě biosférických rezervací UNESCO. Mezi vybrané lokality patří také zátoka Georgian Bay v provincii Ontario s prameny řeky Sv. Vavřince. Experti UNESCO se domnívají, že Georgian Bay je unikátní díky výjimečnému přírodnímu jevu, kterým je největší souostroví ve sladkých vodách na

světě. Zátoka obklopující východní část Huronského jezera se tak stala již třináctou biosférickou rezervací v Kanadě. Vytváření biosférických rezervací je součástí programu UNESCO Člověk a biosféra, který vznikl roku 1974 s cílem nacházet trvale udržitelnou rovnováhu mezi třemi často konfliktními aspekty: ochrana přírodní různorodosti krajiny, ekonomické zájmy a ochrana geograficky vázaných kulturních hodnot a tradic. Program Člověk a biosféra tak pomáhá dosáhnout souladu mezi rozvojem, který je spojen s čím dál většími nároky na množství zdrojů a změny tváře krajiny, a ochranou přírodního prostředí v

jeho původní podobě. V případě zátoky Georgian Bay se na projektu UNESCO podíleli nejen specialisté této organizace, ale také obyvatelé lokality včetně původních národů, místní firmy a zástupci samosprávy. <http://www.unesco.org/>

\*\*\*

#### Sbírka *Dvakrát v jedné řece* oživuje téma emigrace

Minulý měsíc vyšla pod názvem *Dvakrát v jedné řece* sbírka povídek ekonomky, informatičky a neúnavné organizátorky občanských aktivit Jany Outratové. Autorka, jež s manželem Edvardem

Outratou emigrovala roku 1968 do Kanady, se ve svém díle ohlíží za svým dosavadním životem v Čechách i Kanadě, jehož směr zásadním způsobem formovala právě emigrace. Sbírka byla napsána v letech 1990 a 1991 původně v angličtině pod názvem *Where is my home*. „Povídky za mnou přišly samy, jak jsem se snažila porozumět všemu novému, co se dělo, a jak jsem hledala své nové zakotvení,“ říká v úvodním slově Jana Outratová. Knížku doplňují fotografie Jana Šimona Fialy.

\*\*\*

#### Běh Terryho Foxe vynesl přes 2 milióny korun

Na závěr letošní sezóny Běhu Terryho Foxe (BTF) se v úterý 9. listopadu konala v sídle České obce sokolské v Tyršově domě na pražské Malé Straně tisková konference. Letos uplynulo již 24 let od chvíle, kdy se na maratón napříč Kanadou vydal mladý Terry Fox. Ve více než 50 zemích světa si každoročně tisíce lidí připomínají hrdinství tohoto sportovce, který svým činem vyburcoval veřejnost k myšlence podpořit výzkum rakoviny a k projevu solidarity s lidmi trpícími touto nevyhlášenou chorobou. V České republice, jež patří v mezinárodním měřítku mezi první na světě v počtu pořádaných běhů a registrovaných účastníků, se letos konal již 12. ročník této humanitární a sportovní akce. Od dubna do listopadu bylo uspořádáno v ČR 210 běhů, při kterých na výzkum rakoviny přispělo přes 70 000 lidí. K dnešnímu dni byla vybrána částka 2 011 227 Kč, která bude v příštím roce rozdělena mezi několik českých výzkumných pracovišť. O rozdělení prostředků rozhodne Česká onkologická společnost ČLS JEP. Běh Terryho Foxe není jen tradiční sbírkou finančních prostředků určených na výzkum rakoviny, ale je i projevem solidarity s nemocnými a jejich utrpením. Tato akce je určena široké veřejnosti bez rozdílu pohlaví, věku a země původu. Jejím posláním je mimo jiné přispět ke kvalitnímu trávení volného času a zdravému životnímu stylu dětí a mládeže. Záštitu nad letošním ročníkem BTF převzala ministryně školství, mládeže a tělovýchovy ČR Petra Buzková.

\*\*\*

#### Fakta o přistěhovalectví

Ministryně občanství a přistěhovalectví Judy Sgro předložila 28. října Parlamentu Kanady Výroční zprávu o imigraci za rok 2003. Tato zpráva přináší ucelený přehled o činnosti ministerstva včetně konkrétních čísel a analýz týkajících se přistěhovalectví do Kanady. Zároveň zpráva nastiňuje cíle kanadské přistěhovalecké politiky pro rok 2005. Ministryně Sgro ve svém úvodním slově sdělila poslancům, že „Kanada je jedna z mála zemí, která nabízí dlouhodobý imigrační program.“ Rok 2003 je již čtvrtým rokem po sobě, kdy se vládě podařilo splnit předem stanovené kvóty přijetí nových přistěhovačů. Podle výroční zprávy získalo v roce 2003 trvalý pobyt v Kanadě 221 352 osob. 56 % nově přichozích deklarovalo znalost jednoho či obou oficiálních jazyků Kanady a 44 % nemluví žádným z těchto jazyků. 5 263 osob získalo trvalý pobyt z humanitárních důvodů. V období od ledna do srpna letošního roku byl trvalý pobyt přiznán 165 691 osobám, což představuje 75 % z kvóty stanovené na rok 2004. Pro rok 2005 si vláda stanovila za cíl udělit mezi 220 000 a 245 000 povoleními k trvalému pobytu. <http://www.cic.gc.ca/>

Připravilo: Kanadské velvyslanectví v Praze

\*\*\*

# TRANS-COM

NÁMOŘNÍ PŘEPRAVA - pravidelná týdenní přeprava, od špendlíku po lokomotivu.

LETECKÁ PŘEPRAVA - od dveří ke dveřím, po Kanadě a celém světě.

PROCLÍVÁNÍ - v Kanadě, České republice a USA.

SKLADOVÁNÍ - Toronto, Praha. STĚHOVÁNÍ - přes Kanadu nebo do světa.

POTŘEBUJETE PORADIT? ZAVOLEJTE NÁM!

Toll-Free: 1-800-354-9046

Tel: (905) 678-6412 • Fax: (905) 678-7544

E-mail: [sales@transcom-transport.com](mailto:sales@transcom-transport.com)

[www.transcom-transport.com](http://www.transcom-transport.com)



INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS INC.

TORONTO • PRAGUE • OTTAWA • MONTREAL • BUFFALO • ATLANTA

Můžete platit



## Petr Chudožilov: Češi a blaho světa

Čím přispěli Čechové k blahu světa ve 20. století?

Takovouto zvláštní, téměř teologickou otázku by rozumný a slušný příslušník českého národa, kdyby ho to ovšem vůbec napadlo, směl nanejvýš vlastně jenom položit, na odpověď by ve vsí pokore musel čekat, až se s ní sám přihlásí oslovený svět. Místo trpělivého vnímání většinou však naopak my sami sdělujeme okolnímu světu, čím vším jsme ho jenom v tomhle století potěšili: obrovskou kulturou, skvělou ekonomikou, pivem, Jágrem a neobyčejně vysokou vzdělaností. První republika například je líčena nostalgicky jenom jako ostrov demokracie a prosperity v Evropě, zatímco o druhé straně téže mince, totiž že nešikovná a zakomplexovaná politika české většiny vůči četným národnostním menšinám v naší zemi ke všobecnému porozumění ve středoevropském regionu naprosto nepřispěla, téměř nikdo nechce slyšet. Svět jsme neoblažili jenom špičkovou hudební kulturou, ale taky odsunem, scmtexem a podivně hybridním pojmem sametová revoluce. Jsme ještě vůbec schopni, zahlušení šumem vlastních velkohubých prohlášení, zachytit a správně rozluštit pozitivní signály, tu a tam k nám přicházející zvenčí?

Nedávno jsem se na druhém kanále ČT velmi potěšil dokumentárním filmem o cizincích, kteří u nás hledají anebo už našli nový, bezpečnější

domov. „Čechů si neobyčejně vážím,“ prohlásila sympatická, vysokoškolsky vzdělaná žena středního věku. „Nikdy totiž nebojuji,“ dodala s lehkým pousmáním. Zděšeně jsem prožíval kulturní šok. Chce se nám ta ženská posmívat? Jak se vůbec někdo může opovážit velebit skutečnost, kterou přece jenom značná část obyvatel české kotliny se zahánbením prožívá jako tíživé historické trauma?

Charakteru ženina pousmání jsem porozuměl hned v další půlminutě. Skrývala se za ním nevyřčená bolest. Vysvětlila, že se jí podařilo uniknout z Chorvatska, a to ve zlém čase, kdy tam panovaly válečné poměry a lidský život měl mnohonásobně nižší cenu nežli kdekoli jinde v Evropě. V Praze našla práci, bezpečí a střechu nad hlavou.

„Bodejt', tam u nich na Balkáně by se každé pořádku jenom podřezával,“ krvežíznivě šplouchl pivem známý, jemuž jsem svěřil svůj televizní zážitek. Vůbec si neuvědomil, že cizinci, jsou jich tisíce a často bývají vnímáni jenom jako škodliví obtížníci, s sebou přinášejí dobrou zprávu: pozitivní atestaci naší zemi. Do začátku nadcházejícího 21. století to není právě nejmíň.

Praha – Basilej, prosinec 1999

Z knihy KULTURNÍ ŠOK ANEB SETKÁNÍ TŘETÍHO DRUHU. Otištěno s vědomím autora a Lidových novin

## Denní kronika

16.11.2004

### Klaus: krajané v Kanadě výsledku voleb tleskali

PRAHA - právo/luc, vac-Prezident Václav Klaus se po druhém kole senátních voleb zdržel kritiky vlády. Výsledky podle něj "opět něco řekly o náladách veřejnosti". Klaus byl v době voleb na návštěvě USA a Kanady. Když dostával SMS o jejich výsledcích, byl na setkání s českými krajanými v Torontu. "Musím říct, že krajané v Kanadě tleskali, to bych chtěl zdůraznit," řekl včera Klaus v Českém rozhlase 2. Ve volbách jasně zvítězila ODS. Prezident pak poznamenal: "Ty volby mluví samy za sebe. Výsledky jsou můj smysluplné. Abych zdůrazňoval, kdo vyhrál a naopak kdo velmi prohrál, to už by zase někdo označil za nepochopitelné do každodenní politiky." Klaus krajské a první kolo senátních voleb interpretoval tak, že vláda nevede zemi správným směrem.

Klausa podle jeho slov zaujala "zvláštní zavilost některých lidí". Reagoval tak na článek v týdeníku Respekt, podle něhož po senátních volbách, v nichž výrazně posílila ODS, znovu zváží poslat do Senátu některé návrhy ústavních soudců, které byly dříve zamítnuty. "Já pánům z Respektu musím říci, že kdybych si tento jejich návrh nepřčetl, tak mě by to vůbec ani ve snu nenapadlo. Jestli chtěli docílit, abych něco takového udělal, tak mně to touto formou navrhli, ale mě by to vůbec nenapadlo," poznamenal Klaus.

Ten navrhl Senátu už patnáct kandidátů do Ústavního soudu. Deset z nich senátoři schválili, čtyři - šéfa katedry ústavního práva na Karlově univerzitě Václava Pavlíčka, bývalého ředitele Ústavu státu a práva Vladimíra Balaše, advokátku Kláru Veselou-Samkovou a advokáta Aleše Pejchala odmítli. Posledně jmenovaného dokonce dvakrát. Naposledy Klaus navrhl státní zástupkyni Jaroslavu Novotnou. Pokud ji Senát schválí, zůstane v ÚS už jen jedno volné místo.

### Po patnácti letech nespokojných ubúda

BRATISLAVA - sme (sp, joč) - S vývojem po novembri 1989 je nespokojných takmer 59 percent obyvateľstva, ale je to menšie číslo ako v roku 1994 i 1999. Vyplýva to z najnovšieho prieskumu verejnej mienky agentúry MVK.

Relatívny úbytok tých, ktorých očakávania sa väčšinou neSplnili, zaznamenal aj Ústav pre výskum verejnej mienky.

Sociologička Zuzana Kusá mieni, že na vyššej nespokojnosti v minulosti mohlo mať podiel aj sklamanie z vtedajšieho politického vývoja. V každom prípade by podľa nej malo byť jasné, "že nespokojnosť s ponovembrovým vývojom neznamená nostalgiu za časmi pred novembrom".

Europoslankyňa za Smer Monika Beňová dúfa, že ľuďom sa čnie skôr za sociálnymi istotami a nie "za hodnotami, aké bývalý systém predstavoval". Podľa nej postupne dospieva generácia, ktorá už komunizmus nezažila, a preto sa vývoj verejnej mienky

bude uberať v prospech súčasných pomerov. Karol Ondriaš z KSS si naopak myslí, že ľuďom sa čnie nielen za nízkymi cenami, ale aj politickými pomermi. "Dnes máme 1,4 milióna návštev na psychiatrii, 14-tisíc násilných trestných činov za rok, vtedy to bolo 6-tisíc. Parametre života sa zhoršili," tvrdí.

Július Brocka z KDH, keby mohol, by aspoň na jeden deň vrátil bývalý režim, aby zvýšil podiel ľudí spokojných s vývojom po novembri 1989. "Mnohí rýchlo zabúdajú, takto by si oživili obraz Slovenska spred 15 rokov," povedal.

Miklós Duray z SMK predpokladá, že ľudia sú síce radi, že je demokracia, ale bežní ľudia mali v komunizme väčšiu istotu, lebo neriešili situácie, aké musia riešiť teraz. Ako príklad spomenul nezamestnanosť.

Podľa MVK relatívne pribudlo ľudí, ktorí si myslia, že terajšie zriadenie má viac nedostatkov ako to "staré". Politológ Miroslav Kusý na otázku, či tak nehrozí v ďalších voľbách úspech populistických a extrémistických strán, odpovedal, že také nebezpečie hrozí. Myslí si, že Slovensko má to najhoršie za sebou, pretože sa odrazilo od dna, prichádzajú investície a stúpa zamestnanosť. Podľa politológa ľudia v prieskumoch reagovali na reformy, ktoré sa nahustili do krátkeho obdobia a občania ich vnímali ako bolestné.

\*\*\*

### Před patnácti léty Sametová začala drsně

Praha-právo Miroslav Šiška - "První informaci o tom, že určitá skupina lidí jde z Vyšehradu do města, jsem se dozvěděl asi v 18.30 nebo kolem 18. hodiny... Zajímá mě se o počet lidí na Národní třídě a kdo to je. Informace se velmi rozcházejí - od 5000 do 15 000 osob... Hesla nebo výkřiky byly obdobné jako na povolené akci - například "Svobodu, demokracii, pryč s KSČ" a takového typu... Mělo se něco provolávat o Jakešovi a aby odstoupila nebo podala demisi vláda. Mám dojem, že kdosi z příchodících pracovníků mi referoval, že tam někdo chodí po trabantu..." I těmito slovy vylíčil Miroslav Štěpán (v oněch dnech první muž stranické hierarchie v Praze) v roce 1990 orgánům činným v trestním řízení, jak viděl v podvečer 17. listopadu 1989 situaci ze svého pracoviště. Víme, že před 19. hodinou - v době, kdy průvod zabočil z nábřeží kolem Národního divadla na Národní třídu - dostal velitel Pohotovostního pluku VB pplk. Břetislav Zdráhala pokyn přehradit Národní třídu na úrovni ulic Perštýn-Spálená. Po dalších několika minutách byla na zádi průvodu provedena uzavěra ulic Mikulandská a Voršilská, čímž byl prostor krátce po 19. hodině uzavřen.

Jádro demonstrantů bylo obkličeno. Jejich záměr - dojet na Václavské náměstí - byl zmařen. Demonstranti byli opakovaně vyzýváni, aby se rozešli. Někteří uposlechli, jiní zůstali stát, několik si jich sedlo na zem. Na zemi hořely svíčky. Skandovala se hesla humorná i politicky ostrá a také zpívala hymna či píseň Ach, synku, synku.

Tou dobou zatelefonoval Štěpán na Hrad Gustávovi Husákoví. Ohlásil mu, že podle jeho

informací je ve městě klid a účastníci demonstrace se rozcházejí. "To jsi hodný, že voláš," odpověděl prezident. "Já tady bloumám po Hradě. Chystám se dívat na televizi, abych věděl, co se děje."

Bylo asi půl osmé večer a klid v tu chvíli na Národní třídě skutečně byl. Relativní. Za necelou hodinu ale přišel zákrok pořádkových sil - a jak se posléze ukázalo - brutálně rozehaná demonstrace zapůsobila jako roznětka pro překotný vývoj událostí, jež si svým průběhem vysloužily (nepřesný a protimluvný) přídomek sametová revoluce.

Za několik dní se režim zhroutil. Takový vývoj nikdo nepředpokládal, byť se nám při zpětném pohledu zdá samozřejmé, že od pádu berlínské zdi prožíval smrtelnou agónii a jeho definitivní pohřbení bylo jen otázkou času.

Nápad uspořádat u příležitosti 50. výročí protinacistického vystoupení studentů v roce 1939 nějakou vzpomínku se zrodil v prostředí tzv. nezávislých studentů. Ti se formovali od počátku roku 1989 a na podzim si dali název Stuha. Nechtěli být pouhou součástí disentu a snažili se postupovat samostatně. V tomto případě zvažovali, zda organizovat manifestaci k 17. listopadu odděleně, tj. jako nepovolenou demonstraci, anebo s Městskou vysokoškolskou radou Socialistického svazu mládeže (SSM), od níž dostali prostřednictvím jejího člena Martina Mejstříka nabídku ke společné účasti.

Nakonec si odhlasovali druhou variantu - to umožnilo získat úřední povolení a v neposlední řadě to skýtalo příležitost přilákat daleko větší účast studentů.

Podmínkou městských stranických šéfů, zejména Miroslava Štěpána, bylo, že účastníci manifestace nesmějí jít do centra města, aby se předešlo opakování spontánních demonstrací Palachova týdne v lednu 1989. Nezávislí navrhovali cestu z Albertova přes Václavské náměstí do Opletalovy ulice a parčíku před Hlavním nádražím, kde měla být pietní vzpomínka zakončena. S takto uvedenou trasou měli vyrobeny tisíce letáků s názvem "Vezměte s sebou květinu". "Nechceme jen pietně vzpomínat tehdejších tragických událostí," psalo se na pozvánce, "ale chceme se aktivně přihlásit k ideálům svobody a pravdy... Neboť i dnes jsou tyto ideály vážně ohroženy a my se nechceme dát zahanbit svými vysokoškolskými kolegy, kteří za ně před padesáti lety vystoupili."

Po několika jednáních zástupců obou stran byla přijata kompromisní dohoda: na shromáždění bude moci promluvit zástupce nezávislých a ti přijali svazáky navrženou trasu průvodu z Albertova na Vyšehrad ke hrobu Karla Hynka Máchy. Tam se měli účastníci manifestace rozejít.

Zástupci SSM, kteří se podíleli na přípravě manifestace, jednali i s představiteli disentu. Misi uskutečnil Jiří Daňhel, který tehdy ve vedení SSM zajišťoval styk s nekonformními skupinami, jak se říkalo všem tehdy vznikajícím nelegálním skupinám a organizacím mimo SSM. "Daňhel byl u otce 16. listopadu a v podstatě po dohodě se mnou přišel vyzývat, aby se do toho disent moc nepletl, aby tam nevystupoval a nezpůsobil nějaké komplikace," vzpomínal po letech Marek Benda, aktivista Stuhy a syn disidenta Václava Bendy.

"Samozřejmě že se to distribuovalo i přes disent. Infoch a VIA přenášely informace do zahraničních rozhlasů, ale bylo jasné, že to je naše akce," dodal na stránkách knihy Sto studentských revolucí (1999). "Proto také otec Daňhela nevyrazil a v podstatě mu za disent přislíbil, že tam nehodlají aktivně vystupovat. Řeklo se prostě, že tohle je vaše akce, my tam přijdeme, my tam lidi pošleme, ale uděláte si to sami."

Příprava manifestace skutečně probíhala mimo hlavní kruhy disentu a někteří disidenti se dokonce odmítali studentské akce zúčastnit s tím, že ji spolupořádá SSM. Jádro Charty spolu s dalšími opozičními skupinami se totiž připravovalo na termín 10. prosince 1989 (Den lidských práv), kdy chtěli uskutečnit vlastní vystoupení. Zamýšleli na tento den svolat do Prahy všechny dosavadní signatáře manifestu Několik vět, jichž bylo tehdy kolem 30 tisíc.

O jejich záměru věděla i StB, která mezi četnými informacemi z prostředí disentu nezaregistrovala žádné signály o přípravě studentské manifestace. Tomu odpovídala i absence jindy běžně užívaných dlouhodobých

opatření (zadržování osob, prokurátorské výstrahy).

Svědectví z řad tehdejších nezávislých studentů dokládají, že odmítali nějakou větší angažovanost disentu. Mimo jiné i proto, aby tím nevznikla záminka k nepovolení či zakázání akce těsně před jejím začátkem. Marek Benda k tomu v dubnu 1990 na stránkách dokumentární publikace Deset pražských dnů poznamenal:

"Naším hlavním záměrem bylo, aby manifestace nepřipravovaly nezávislé struktury, ale studenti sami. Kdyby měla celou akci zorganizovat opět Charta, byla by to pro studenty ostuda... Chtěli jsme začít pomalu, 17. listopad byla naše první akce... Nechtěli jsme zpočátku klást politické požadavky jako třeba svobodné volby, neboť by to mohlo být chápáno jako výzva k okamžité konfrontaci. S otevřenou konfrontací s mocí jsme chtěli počkat, až nás bude víc. Chtěli jsme především získat masovou podporu a sjednotit studenty."

Po dohodě mezi nezávislými a SSM vyslovily souhlas s konáním manifestace pražský a posléze i nejvyšší orgán KSČ. Ideologický tajemník městského výboru KSČ Viktor Pázler později uvedl, že o studentské akci se mluvilo 13. listopadu 1989 na celopražském shromáždění komunistů-studentů vysokých škol. Rektori tam tehdy vyjadřovali obavu, aby nedošlo k mocenskému zásahu proti studentům, a při této příležitosti byli Štěpánem ujištěni, že k nasazení bezpečnostních sil nedojde.

Tentýž stranický funkcionář mluvil dopoledne 15. listopadu ve své kanceláři s náčelníkem pražské správy StB Jiřím Bytčánkem. Přišli také Martin Ulčák s Jiřím Daňhelem, kteří tlumočili obavy organizátorů z mocenského zásahu. "Znovu bylo mnou i Bytčánkem potvrzeno, že žádný zásah není připraven a že k němu dojít nesmí," uvedl později při vyšetřování Pázler a plk. Bytčánek o stejné schůzce řekl: "Pokud by studenti nebo účastníci demonstrace postupovali jinou cestou, sdělil jsem jim, že z pokynu prvního náměstka federálního ministerstva vnitra Lorence jim bude cesta do centra - to znamená na Václavské náměstí, eventuálně na Pražský hrad - přehrazena příslušníky SNB, přičemž však nebude proveden žádný zákrok."

Dopoledne 17. listopadu 1989 vyhlásil federální ministr vnitra František Kincel mimořádnou bezpečnostní akci a uložil

Pokračování na str. 8

## Restaurants-Deli's

Dovoz potravin z Čech, Moravy a Slovenska

PRAŽSKÉ  
UZENÁŘSTVÍ



416-504-5787

638 QUEEN ST. W.

TORONTO, ONT. M6J 1E4

\* Pražské uzeniny

\* Cukrářské výrobky

\* Obložené chlebičky a mísy

\* Knedlíky všeho druhu

\* Denně čerstvá a chutná jídla



Václav Klaus na Masaryktownu

Foto V. Kohoutová

### Nejnovější české bestsellery,

(Viewegh, Ulč, Kuras, Frýbová, Legátová, Hůlová ...)  
politické, historické i romantické romány, dětské knihy, kuchařky,  
detektivky i biografie ... 100 různých CD (hudba, pohádky, mluvené slovo), naučné i zábavné  
CDROM, filmy na DVD, křížovky, slovníky, učebnice, kalendáře 2005, CZ nálepky, karty,  
hračky a další české věci ...

to vše máme připravené pro Vaši vánoční nadílku

**Bonus:** S nákupem (CA\$ 80.00) přiložíme zdarma kvalitní hodinové

**DVD PRAHA** nad kterým se Vám bude tajit dech ...

Romantický výlet je doprovázen hudbou B. Smetany a A. Dvořáka.

(Toto DVD je vhodné pro všechny druhy DVD přehrávačů.)

Navštivte naše webové stránky

[www.czech-books.com](http://www.czech-books.com)

nebo volejte zdarma 1 877 287 1015

a my Vám pošleme náš nový vánoční katalog

We are your source for Czech books and Czech music

Pokračování ze str. 7

náčelníkům jednotlivých správ SNB zabezpečit tento den klid a pořádek. Ráno téhož dne navštívil Milouše Jakeše. Ten, jak tvrdí ve své knize Dva roky generálním tajemníkem, "znovu zdůraznil, že proti účastníkům se nesmí zasahovat, neboť by to vážně poškodilo KSČ. Ministr Kincl s tím souhlasil a řekl, že je zabezpečeno, aby se průvod neodklonil na Václavské náměstí. Blíže to neobjasňoval a také jsem se ho na podrobnosti neptal."

Ještě předtím, údajně kolem sedmé hodiny ranní, hovořil ministr Kincl s Miroslavem Štěpánem na jeho pracovišti. Zopakovali si stanovisko, že navzdory připravenosti



bezpečnostních složek nesmí k zásahu dojít. Šéf pražské organizace KSČ ujistil ministra, že do středu města lidi nepustí a že v případě potřeby před Václavským náměstím přehradí směr postupu průvodu.

Výsledkem jednání nejmocnějších mužů režimu byl z odborně bezpečnostního hlediska zcela protichůdný závěr. Manifestantům se mělo zabránit v přístupu do centra Prahy, ale nepoužít přitom pořádkových prostředků neboli nezasahovat. V této rozporné instrukci zřejmě spočívala hlavní příčina onoho zmateného sledu událostí poté, kdy povolená manifestace v okamžiku odchodu z Vyšehradu ztratila legální charakter a skončila nakonec až masakrem na Národní třídě.

Průvod se zpočátku choval podle dohody. Organizátorům se podařilo přesvědčit účastníky, aby z Albertova šli na Vyšehrad k hrobu K. H. Máchy. Tam byla akce ukončena, ale lidé se prostě nechtěli rozejít a vydali se spontánně na trasu ohlášenou původními studentskými letáky - v obecném smyslu dosáhnout Václavského náměstí.

Postupně jich v průvodu bylo snad padesát tisíc a vládla v něm ohromná atmosféra. Podle vzpomínek mnohých tak osvobozující pocit ještě nezažili. Většina z nich byla na takové akci poprvé. Někdejší parlamentní (tzv. Rumlova) komise prokázala, že trasa demonstrantů nebyla nikým záměrně ovlivňována a průvod došel na Národní třídu v důsledku náhodných okolností, které jeho cestu provázely.

Tato komise rovněž přesvědčivě vyvrátila - na základě vyšetřování provedeného Vojenskou prokuraturou - svědeckou výpověď Ludvíka Zifčáka (agenta STB, nasazeného do studentského prostředí pod jménem Milan Růžička) z 30. března 1990, v níž si podsouval klíčovou úlohu v tehdejších událostech, když tvrdil, že jeho úkol byl údajně součástí širšího spiknutí s cílem odstranit zkompromitované vedení KSČ. Mimo jiné uváděl, že průvod jím byl záměrně doveden na Národní třídu a on tam později sehrál roli těžce raněného. Vyšetřovací komise prokázala, že Zifčák před listopadem navrhoval dlouho úplně jinou trasu, ovšem na Národní se v čele demonstrantů opravdu pohyboval - jak o tom svědčí i náhodná fotografie Jana Šilpocha - a raněn byl po ráně obuškem do předloktí (nikoli do hlavy, jak vypověděl). Poté se stáhl do větší vzdálenosti od kordonu a zde (u Jazykové školy) v důsledku psychického a fyzického vypětí omdlel. Vedle něj ležela jeho kabelka v červenomodrobílé kombinaci, která z dálky snad připomínala vlajku, což mohlo přispět k rozšíření fámy, že na Národní ležel mrtvý přikrytý československou vlajkou.

Na Národní třídě se situace kolem půl deváté vyvinula tak, že po mnoha výzvách k rozchodu došlo k eskalaci násilí ze strany zasahujících příslušníků SNB a OZU (30členný oddíl zvláštního určení, tzv. červené barety) vůči již početně prořídlejšímu, ale stlačenému davu. To v něm způsobovalo posuny a tlaky, při nichž hrozilo ušlapání. Atmosféru průvodu uzavřeného v pasti ale nadobro zlomilo, když se objevily transportéry SNB se zábranami. Lidé zachvátil němý strach, stáli namačkáni na sebe a nemohli nic dělat. Občas někdo omdlel. Potom postupoval jeden kordon proti druhému, postupně vytlačoval zbytek demonstrantů k vytvořeným "uličkám" příslušníků, kterými mohli odcházet. Mnozí z nich byli přitom brutálně zbiti obuškami. Krátce po deváté byla demonstrace rozptýlena.

Dodnes přetrvává neobjasněnost některých momentů. Dosavadní znalosti například neopravňují vyslovit jednoznačný závěr, zda některý z politických činitelů dal k zásahu příkaz. Ze zachovaných nahrávek je však zřejmé, že ani velící důstojník Bedřich Houbal ani velitel zásahu na Národní třídě Michal Danišovič nevěděli, co se vlastně na Národní odehrává. Celý zásah provázal velký chaos. Úkolem bylo uzavřít dav, ale již nebylo zřejmé, co s ním měli dělat dál. Po odjezdu pořádkových sil se na místě shromažďovali lidé a podléhali celkové psychóze, jakou neuvěřitelně tvrdý zákrok vyvolal (podle pozdějšího šetření nezávislé komise zdravotníků bylo na Národní třídě zraněno 568 osob). Objevily se první úvahy o možnosti, že si masakr vyžádal i lidské oběti. V tomto podhoubí se druhý den ujala smyšlená informace Drahomíry Dražské o ubitím studentů Martinu Šmídovi, která pak tolik akcelerovala další vývoj událostí. I když tuto zprávu druhý den oficiální média dementovala, lidé tomu nevěřili a vyšli do ulic.

Ani disidenti, ani komunistické vedení původně nepřikládali studentské manifestaci k uctění památky Jana Opletala zásadní význam. Byla oficiálně povolena a její organizátoři ji nepřipravovali jako konfrontační akci, která by mohla vést k pádu režimu. Přesto se svým překvapujícím průběhem právě takovou stala.

\*\*\*



Historické fotografie z roku 1989 pořídila M. Gabánková



oprávněný distributor českých filmů na  
videokazetách uvádí premiérově parodickou  
komedii režiséra Václava Marhoula

## MAZANÝ FILIP

Film je inspirován povídkami amerického spisovatele Raymonda Chandlera líčící osudy soukromého detektiva Phila Marlowa, tedy klasického hrdiny, který bere zákon do svých rukou v drsné prérii velkoměst. Je to poctivý a skeptický dřič, který se plahočí za svými případy, které řeší po mnoha omylech, často ztýraný, zmlácený zločinci, nezřídka i policií. V tomto světě násilí, nedůvěry a korupce je všechno prodejné. Všechno kromě jeho samotného. Příběh je zasazen do prostředí města Los Angeles v roce 1937. Základní dějovou osnovou tohoto komediálního a parodického žánru je zprvu banální a typické vyhledávání pohřešované osoby. Celý případ je však samozřejmě daleko složitější a Marlowe postupně rozplétá celé zamotané klubko vztahů a motivů až ke zdárnému konci.

Hrají T. Hanák, V. Cibulková, P. Liška, J. Dušek, D. Vávra aj.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a  
zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

E-mail: [video.el@videocanada.com](mailto:video.el@videocanada.com)

[www.videocanada.com](http://www.videocanada.com)

<http://www.videocanada.com>



(Distributor českých a slovenských knih)

Více než 1500 titulů všech žánrů na skladě. Dále nabízíme CD's, DVD's,  
audiokazety. Vybírejte ze stovek levných antikvariátních knih.

**Novinka - Knihotisk vašich rukopisů**

(náklady od 50 výtisků, brožovaně nebo vázaně,

nabídneme i v ČR, žádejte si o odhad ceny)

**O katalog nabízených knih a celkový seznam si žádejte:**

Toll free: 1-866-425-0742

Tel & fax: (514) 425.0742

e-mail: [cskniha@sympatico.ca](mailto:cskniha@sympatico.ca)

adresa: 960A Duhamel, Pincourt, PQ, J7V 4H1, Canada

web page: [www.cskniha.com](http://www.cskniha.com)

Knihy na objednávku můžete také hledat na:

<http://www.iz.cz/> nebo na <http://knihy.cz/>



## Jirkovo dvojí překvapení na Nocturnech

Hvězdání a bouřlivý potlesk, to je jeden z průvodních znaků koncertů Jirky Grosmana. Každého, co mi zkušenost praví. A navíc, kam Jirka se svou hudbou přijde, tam je člověku lehce na duši. Lidé pokyvují hlavami do rytmu, ťukají si prstem do stolu nebo jen tak ledabyle pohupují nohou. A zapomínají na starosti, na svět kolem sebe. Jsou jenom oni a Jirka. Oni a Jirka a hudba. Oni a Jirka a vzpomínky. Protože, ať je to jazz nebo pop, vždycky s sebou nese zabarvení vzpomínek. Tím spíše, že mnozí z posluchačů poprvé melodie slyšeli ze zapovězené stanice či v obchodě nedostupné gramofonové desky.

Nádherný večer nám připravil Jiří se svým bandem *Swing Noir* i v neděli 7.



Jiří Grosman a Ama Rivard

listopadu na koncertu pořádaném v rámci Nocturen na Masaryktownu. Dobrá volba, dr. Miloši Krajný, jak potleskem ocenil celý sál v ten večer. Klasický jazz v podání této skupiny je opravdová pochoutka. Jako na výstavě klasiků se procházely sálem písně a skladby věhlasně známých muzikantů a s nimi přicházela i jejich srdce, která stejně tento večer jako kdysi, byť už dávno živi jen vzpomínkami pamětníků, rozdávali svým příznivcům: rodák z New Orleansu Fats Domino se svým rockin' pianem, jedna ze superhvězd rock and rollu, Duke Ellington, který přinesl sofistikovaný styl do jazzové hudby, jaký předtím nikdy nikdo neznal, chicagský rodák jazzový skladatel Bernice Petkere (jen tak pro zajímavost - dožil se 98 let), dále se mihla jména Young, Norman, Strayhorn, Brown, Stept, Willie Dixon a nechyběli ani bratři George a Ira Gershwinové, pochopitelně... a mezi nimi se proplétalo i autorské jméno George Grosman. Mnohým z nás zůstaly skladby i písně, např. *Behind Closed Door*, *Nevertheless*, úchvatný *Blueberry Hill*, *Georgia*, *Minor Swing*, *Tuxedo Junction* či podmanivá *Mango Django*, v níž se sólově předhánějí můj oblíbený saxofon a trubka, v paměti dodnes. Bylo to poslouchání skoro na

dvě hodiny. A samozřejmě přídávky - těm Jiří a jeho band nemohl uniknout, obecenstvo jej bez nich prostě nepustilo.

„Obecenstvo výtečné, hrálo se mi dobře,“ pochvaloval si kapelník Jiří Grosman, který mj. šéfuje ještě dvěma skupinám - tu *Muzika na rohu* známe rovněž z koncertů na Masaryktownu, a tou třetí je *George Grosman Band*. Na Masaryktownu koncertuje Jiří velice rád, vlastně nejen on, ale i celá skupina: „Po koncertech na Masaryktownu obvykle poznamenejme, že to byl náš nejlepší koncert za celý rok, obecenstvo je skvělé..., pochvaluje si.“

Tento večer měl ještě jedno velké překvapení. Stále usměvavou a půvabnou Amy Rivard. Má překrásný soprán a podmanivě tmavé oči. „Potkal jsem ji náhodou, byla ve městě, kde jsme hráli, přišla za námi s tím, že by si chtěla zazpívat. Neděláme to rádi, protože se stalo mnohokrát, že někdo z obecenstva tvrdil, že umí, ale neumí. Nicméně to v jejím případě vyšlo. Už jsme společně několikrát hráli, je skutečně výtečná zpěvačka,“ potvrdil tak všeobecný názor i profesionál.

Ostatně, obecenstvo velice příznivě zapůsobilo i na ostatní muzikanty. „Je vřelé, slyší hudbu, je to obecenstvo hudebně vzdělané, což se pochopitelně pozná,“ tvrdili shodně jak Darren Moore, to je ten saxofonista, kterému je sotva šestadvacet let a originálně pochází z Halifaxu, vystudoval hudební obor na Dalhousie univerzitě. Má za sebou studium hry na saxofon pod vedením Boba Movera v New Yorku. Dnes se věnuje veřejnému koncertování a výuce hře na saxofon v Torontě.

Trumpetista Tim Hamel je o malinko starší, do čtyřicítky mu chybí tak čtyři roky. Ten za hudbou šel rovněž přes univerzitu v Torontě. Hudbu má takřka v krvi, pochází z muzikantské rodiny. Jeho repertoár je opravdu široký, hraje všechno od Satchma po klasiku. A má také svůj band. Proto sám dobře ví, jak důležité je mít zázemí - tedy v publiku. Tady ho cítil vždycky. Vždycky nalezl odezvu. Jak na scéně, tak i v přízni těch, co si rádi vypijí to své „jedno“.

Vedle těchto dvou muzikantů na žesťové nástroje se mohli posluchači obdivovat i umění Peteho Johnstona, dvojitý bas a vokál, a umění Bohdana Turoka na bicí. Bohdan se nám všem dostal pod kůži, v tom dobrém slova smyslu, nejen svým jemným vystupováním, ale i kumštem, který má poměrně daleko k tomu, čím se vlastně živi. „Mám svoji práci rád, klientelu mám už početnou, takže mi zabere dost času,“ pochvaluje si skromně Bohdan, „ale na hudbu si udělám prostor vždycky a rád.“ To jsme rádi i my.

Nocturna jako vymalovaná. Vymalovaná pestrobarevnou paletou nádherné atmosféry a spontánních pocitů, které musel nejdříve držet na uzdě, aby nepropadl přirozené touze své tělo doslova roztančit. Hudba sblízuje lidi a bourá zábrany. A když už bylo skoro sbaleno, přesto sál rázem neutichl. Ještě chvíli posedět a popovídat si, to se hostům chtělo. A to je také v „popisu práce“ našich Nocturen. Přijďte příště zase. Další večer s klasikou s interprety Kinského trio Prague (bývalé Martinů Collegium Prague) se uskuteční v neděli 21. listopadu 2004 a jako vždy o páté odpoledne.

Text a foto: Věra Kohoutová

\*\*\*

## the body redeemed

35 drawings and paintings on the theme of the body by



## maria gabankova

november 11 to december 18, 2004

Open daily till midnight, except Sunday

[www.paintinggalleries.net](http://www.paintinggalleries.net)



REDEEMER  
University College

777 Garner Road.E., Ancaster, ON L9K 1J4

Tel: (905) 648-2131, Fax: (905) 648-2134

Toll Free: 877-779-0913

[www.redeemer.on.ca](http://www.redeemer.on.ca)

## Slovenské pivo ZLATÝ BAŽANT

je opět k dostání v *Liquor Stores*



TO NAJLEPŠIE,  
ČO DOMA MÁME!



Jestliže ho nemají v místním obchodě, požadujte od manažera produkt, který má číslo 536789

**Predám 4-izbový byt  
s loggiou a veľkou halou  
v Bratislave,  
len 2 autobusové zastávky od  
centra mesta.**

**Cena: \$ 89,900 CAD  
Telefón: (905) 337-7457**

**E-mail:  
machar@sympatico.ca**

1418-16

# SLOVAKOTOUR

Podzimní a zimní slevy do celé Evropy!

Zavolejte si o nejlepší ceny!

Praha, Brno, Ostrava, Bratislava, Košice



E-mail: [travel@slovakotour.com](mailto:travel@slovakotour.com)  
 644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4  
 Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,  
 (416) 504-7383, 1-800-477-3461  
 Fax: (416) 867-8657

## Setkání s prezidentem republiky

U příležitosti třicátého výročí existence *Fraser Institutu* v Britské Kolumbii byl touto organizací pozván Václav Klaus. V rámci přednáškového turné hovořil i v jiných městech Kanady na téma *Pád berlínské zdi (Pocta k 15 letům svobody)*. Prezidentova přednáška se konala 10. listopadu (té jsem se nezúčastnil a nemohu tedy referovat), tentýž den odpoledne pak se pan prezident setkal s krajany žijícími ve Vancouveru.

K setkání byla vybrána pěkná místnost v 15. patře hotelu *Fairmont* (dříve *Vancouver hotel*), a podávalo se víno červené a bílé a drobnosti jako oříšky a jiné k vínu vhodné směsi.

Setkání uvedl nový velvyslanec České republiky v Kanadě ing. Pavel Vošalík. Přednesl řeč plynulou a vcelku slibně znějící pro budoucí spolupráci naší komunity ve Vancouveru s bývalou domovinou. Prezident Klaus dostavil se opožděn o akademickou čtvrt hodinku (v 15:15), což bylo vcelku impozantní, horším pak bylo sdělení, že v 16:00 musí se odebrat na setkání s premiérem G. Campbellem.

I tak velmi krátký čas, rozdělený mezi krátký prezidentův proslov věnovaný situaci v ČR a hlavně právě proběhlým regionálním volbám a jeho odpovědím na dotazy přítomných, byl využit dle mého názoru dobře.

Václav Klaus projevil zásadní nesouhlas s možností postavit komunistickou stranu mimo zákon jako požadavek nedemokratický. Též řekl, že v ČR poměrná síla českých komunistů je vcelku zanedbatelná ve srovnání se situací v jiných postkomunistických zemích, kde komunisté podstatně změnili své jméno a ocitli se na velmi významných vládních místech.

S gusem pohovořil o své nespokojenosti s nezvratnou situací členství České republiky v Evropské unii. Na otázku, zda sdílí pesimismus Benjamina Kurase sdělil, že jeho (prezidentův) je možná ještě větší (potěšilo mne, že je stejného názoru jako já). Důvodem jeho skepse je hlavně ohromná ekonomická zátěž a byrokracie, jež bude nezbytnou součástí členství v unii a svým způsobem diktování Bruselu na úkor samostatnosti členských států. (Dle mého názoru tento vliv může být pro některé státy větší než pro jiné.) Sdělil též, že jako jediná z 25 hlav států v Řecku nepodepsal ústavu EU (ta má dle B. Kurase 5000 stran) a potvrdil o čem se pan Kuras nejednou zmínil, že jen nepatrné množství lidí má vůbec zdání o plném obsahu této nové ústavy.

Na otázku zda její nepodepsání může nebo bude mít nějaký vliv na pozici ČR, odpověděl, že nikoli. To mně nebylo zcela jasné, ale čas vyměřený na setkání nedovolil klást otázku, na niž odpověď by toto sdělení, pro mne překvapivé, snad objasnila.

Padla též otázka, zda by česká vláda mohla něco učinit pro zlepšení osudu čínskými komunisty vězněného Tibeťana Tenzin Delek Rinpoche, respektovaného budhistického vůdce, jak bývá zvykem komunistů neprávem obviněného a odsouzeného k smrti mezi 2. prosincem 2004 a 26. lednem 2005. Václav Klaus sdělil, že v současnosti trest byl změněn na doživotní žalář a že si myslí, že jakákoli apelace čs. vlády nemá praktický dopad.

Pan prezident hovořil poutavě a věcně, vypadal svěží a jeho docela nízký sestřih zcela byl v souladu s dnešním trendem. Fotografování zdrželo jej poněkud od plánovaného odchodu za naším milým premiérem G. Campbellem.

Krajané ještě setrvali v přátelských rozhovorech mezi sebou a ti, jež berou život za správný konec, postěžovali si, že dodávka vína již skončila.

Budeme zvědaví na počínání nového velvyslance P. Vošalíka a to hlavně ve věci jmenování nového honorárního konzula ve Vancouveru, ač konzul plnoprávný by byl řešením jediné situaci odpovídajícím.

10. listopadu 2004  
 Vladimír Čícha

\*\*\*

## V pravé poledne 2. listopadu 2004

Začínám sepsovat tento kratičký elaborát, ve Státech spojených a amerických už začaly volby prezidenta, někteří dobráci už měli možnost vykráčet k urnám nebo počítačovým mašinkám dříve nežli dnes, snažil jsem se sledovat to předobdobí tu a tam a mám z toho všeho velmi smíšené pocity hlavně z toho důvodu, že tomu jejich elektrónickému systému valně nerozumím, ale když vidím na grafické mapce (podobně jak tomu bylo při volbách v roce 2000) značně vyšší počet států s preferencí jednoho kandidáta a uvědomím si, že ten to vlastně nemusí vyhrát, ostatně, v roce 2000 zvítězil Bush ve většině států, zatímco Gore získal více hlasů celkově, a klidně to letos může být obrácené a zase, když se podívám na mapku letošní plnou prognóz a barevného odlišení... Bush, Kerry, v tomto státě si nejsou zcela jisti, v sousedním je to jasné... zmocňuje se mě jakýsi zvláštní pocit, zda ta země, dosud slynoucí nejpokročilejší demokracií a svobodou, nějak divně si nepočíná v poslední době, neboť i v minulosti nebylo nijakým unikátem těsné vítězství jednoho kandidáta na prezidentský úřad nad druhým, ale nikdy nebyly volby doslova fiaskem a tahanicí, jež, jak někteří odborníci slibují, letos bude ještě intenzivnější a komplikovanější... Přiznám, že dávám přednost věcem jasným a přehledným, když si chci kebulku víc namáhat, mám k dispozici nespočet rébusů a zkoušek inteligence, ale myslím si, že volby šéfa Bílého domu měly by se konat zcela jednoduchým a přehledným způsobem a to i za předpokladu, že o vítězství jednoho kandidáta na úřad nad druhým měl by rozhodnout jediný hlas.



827A Bloor St. W.  
 Toronto, ON M6G 1M1

Vám ponúka  
 cestovanie do celého sveta  
 Spolahlivo vybavíme  
 letenky, pozvanie,  
 poistenie, nájom auta  
 preklady  
 Volejte  
 Annu Zapletalovou  
 Tel.: (416) 537-7698



## Výhodné letenky do Čech a na Slovensko

Podzimní výprodej

Praha, Ostrava, Bratislava, Košice

Možnost zakoupit lístky do dalších evropských měst

Zimní dovolené

Ont. Reg. # 2631380

# NITRA TRAVEL

E-mail: [nitratravel@yahoo.ca](mailto:nitratravel@yahoo.ca)  
 (416) 504-3800 \* 1-800-825-7577 \* Fax: (416) 504-8186  
 662 Queen St. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

Royal  
 Travel

1470 Hurontario St. Suite 101  
 Mississauga, Ontario L5G 3H4

Letenky do Prahy, Ostravy a Bratislavy  
 dovolenou v Evropě,  
 Karibských ostrovech  
 a vlastní túry

Volejte Stánu  
 905/274-2597  
 Fax: 905/274-2599  
 E-mail:  
[royaltravel@on.aibn.com](mailto:royaltravel@on.aibn.com)  
[www.royal-travel.net](http://www.royal-travel.net)



Jenže ... hosana! Svět pokročil značně od jednoduchosti ke komplikovanosti! A cožpak právníci mohou být spokojeni jen agendou rozvodů, případně mordů? Proč nepostoupit do sfér nejvyšších? Není takovou sférou rozhodnutí o tom, kdo usedne do šéfovského křesla v Bílém domě?

Jenže, jak uvedeno, píše toto poněkud předčasně, neboť ještě se nic neví o výsledku těchto, jak označeno mnohými zasvěcenci, snad nejdůležitějších amerických voleb v historii země. To ale nic nemění na podstatě mého údivu a znepokojení nad způsobem a organizací prezidentských voleb v nejmocnější dnes zemi světa. A snad i nejtědřejší, nejimperialističtější, nejsvobodnější, nejvytouženější pro imigranty z celého světa, nejmilitarističtější, nejnenáviděnější a nejmilovanější ze všech zemí ... a napadá mne, že právě tato bohatá rozdílnost v charakteristice může vysvětlit onu podivuhodnou šarádu, v níž se v poslední době proměňují americké volby ...

A za zmínku ještě stojí oni do poslední chvíle nerozhodnutí o své volbě. O takové voliče bych se, být v botách Bushe nebo Kerryho, vůbec neucházeli!

Ale, našťástí, nejsem ...

Vladimír Čícha, Vancouver

\*\*\*

### Anketa

**V poslední době jsme poněkud zanedbali naše ankety. Poslední anketní otázka byla v čísle 17. a otázka zněla:** Kolik hodin se má člověk denně dívat na televizi a má se dívat pouze na programy, které si dopředu vyhledá? Máte oblíbenou televizní stanici?

**Radovan Holub, publicista, Špičák:** Já myslím, že se má dívat selektivně, jen na vybrané pořady, tedy chodit na televizi jako do kina. Jinak hrozí zblbnutí. Důležitá je publicistika. Ta je v televizi nejprogresivnější žánr. Celkově: televize je médium, díky němuž se ti, co nemají co dělat, dívají na ty, kteří neumí dělat vůbec nic.

**Petr Krejčí, politický poradce, Praha:** Dívat se na televizi vyžaduje jistou dávku odvahy, zvláště když se dívám na zprávy. Pověštinou se pozdě v noci či časně ráno dívám na přírodovědné nebo historické dokumenty. Pak na mistrovství v hokeji a ve fotbale a na výsledky voleb. Jinak znám příjemnější způsoby jak si podlamovat zdraví, než se dívat na televizi.

**Petr Růžička, hudební manažér, Teplice:** Myslím si že na TV se mám dívat když mám čas a chuť se podívat na něco, není to jako chodit do kina. Občas bych ale radši tu televizi ani neměl doma, bylo by to lepší kvůli času který bych mohl daleko lépe využít. Nejraději se koukám na ČT 2.

**Mia Ullman, Německo:** Rozumný člověk by měl vrhnout v tomto čase televizní přístroj z okna, a přes rozbitou fugu se podívat, jak je ten svět ausgerechnet v tomto čase nádherně frivolně barevný.

**Anketní otázka pro některé z příštích čísel:** Československé sdružení v Kanadě se rozhodlo vyznamenat bratry Mašiny Masarykovou cenou. Několikrát jsme o tomto případu psali. Souhlasíte s tímto vyznamenáním?

Odpovědi můžete poslat faxem: 416/530-0069 meziměstsky: 1-877-333-6371 nebo e-mailem na adresy: abe@zpravy.ca nebo abe@zpravy.org či abe@satellite1-416.com.

abe

\*\*\*

Speciální nabídky

# Web Fares

Nejnižší ceny letenek  
navštivte naše webové stránky

New ON-LINE booking



www.czechairlines.com



New York  
1350 Avenue of the  
Americas, New York,  
NY 10019-4702

(800) 223-2365  
nyc@czechairlines.com

Toronto  
401 Bay Street, Suite  
1510, Toronto,  
Ontario M5H 2Y4

(416) 363-3175  
yto@czechairlines.com  
CALL CENTRE:  
1-866-293-8702

Montreal  
2020 Rue Universite,  
Ste. 2210, Montreal,  
Quebec H3A 2A5

(514) 844-4200  
ymq@czechairlines.com  
CALL CENTRE:  
1-866-293-8702

HomeLife/United Realty Inc.

## Josef Banom Sales Representative

Specializing in Mississauga, Etobicoke, Toronto.

Office: 905 672-1234

(Secretary will page me and I'll call you back within 15 minutes)

Cell: 1-905-920-5655

Home: (905) 573 9302

Fax: (905) 672 0672

Email: jbanom@mountaincable.net



Ivan Znášik  
150 King St. W.,  
# 101, P.O. Box 94,  
Toronto, Ontario  
M5H 1J9

E-mail:  
ivan.znasik@mytravel.ca  
Call Ivan Znášik  
(416) 306-0524

